

ONDRAGON PROFESSIONAL | ELEKTRICKÉ PŘÍKLEPOVÉ VRTAČKY | CERTIFIKACE CE

Elektrická příklepová vrtačka 1600 W ONDRAGON (44 800 úd./min)

Výkonná síťová příklepová vrtačka 1600 W s plynulou regulací otáček 0–4000 ot./min, mechanickým příklepem 44 800 úd./min a robustním 13mm zubovým sklíčidlem na kličku

KATALOGOVÝ KÓD: **7689** • OFICIÁLNÍ ČESKÝ MANUÁL • STAVEBNÍ A DÍLENSKÁ TECHNIKA

Příkon motoru **1600 W (vysoký točivý moment)**	**Frekvence příklepu** **44 800 úd./min (agresivní průnik)**
Otáčky motoru **0 – 4000 ot./min (plynulá regulace)**	**Sklíčidlo** **13 mm zubové (kovové na kličku)**

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BOZP

VÝSTRAHA: Rotující sklíčidlo vyvíjí vysoký točivý moment! Obrobek vždy pevně upněte do svěráku nebo svěrkami. Nikdy nedržte malý vrtaný předmět v ruce! Před výměnou vrtáku, seřizováním nebo čištěním vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V.

Bezpečnost pracovního prostoru a prostředí

- Pracoviště udržujte v naprosté čistotě, pořádku a dokonale osvětlené. Nepořádek a nedostatečné osvětlení mnohonásobně zvyšují riziko úrazů.
- Nikdy nepoužívejte stroj v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo požáru (v přítomnosti hořlavých plynů, kapalin, barev a laků).
- Zajistěte účinné větrání pracoviště – odvětrávejte zplodiny, prach a výpary vznikající při práci.
- Zabraňte přístupu nepovolaných osob, dětí a zvířat do pracovního prostoru během provozu stroje.

Elektrická bezpečnost a ochrana obsluhy

- Vidlici přívodního kabelu zapojujte výhradně do řádně instalované a uzemněné zásuvky 230 V jištěné odpovídajícím jističem.
- Chraňte přívodní kabely před vysokými teplotami, ostrými hranami, mastnotou a mechanickým poškozením.
- Nikdy se nedotýkejte elektrických částí pod napětím mokrýma rukama ani při práci ve vlhku bez patřičné ochrany.
- Před jakoukoliv údržbou, čištěním, výměnou příslušenství nebo přemístěním stroj vždy odpojte od elektrické sítě!

2. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku:
Při vrtání do zdiva, oceli i dřeva vždy používejte těsně přiléhající ochranné brýle chránící zrak před odletujícími šponami a kamínky.

Ochrana sluchu:
Při příklepovém vrtání do zdiva vzniká vysokofrekvenční hluk přesahující 95 dB(A). Noste certifikovanou ochranu sluchu.

Pracovní oděv a ochrana dechu:
Nenoste volný oděv ani šperky, které by mohlo zachytit rotující sklíčidlo. V prašném prostředí používejte respirátor FFP2.

3. TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Parametr / Vlastnost	Technická hodnota a specifikace
Model vrtačky	ONDRAGON 7689 (Příklepová vrtačka 1600 W)
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	1600 W
Rozsah otáček bez zatížení	0 – 4000 ot./min (plynulá regulace kolečkem na spoušti)
Frekvence mechanického příklepu	44 800 úderů za minutu
Typ sklíčidla	Zubové sklíčidlo s ozubeným věncem dotahované kličkou
Rozsah upínání nástrojů	1,5 mm až 13 mm
Maximální průměr vrtání do betonu	16 mm
Maximální průměr vrtání do dřeva / oceli	30 mm / 13 mm
Třída elektrické ochrany	II. třída (dvojitá izolace) / IP20
Hmotnost samotného stroje	1,6 kg (vynikající poměr výkon/váha)

4. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Hlavní komponenty konstrukce

1. 1. Tělo vrtačky z odolného polyamidu s ergonomickými ventilačními otvory
2. 2. Celokovové zubové sklíčidlo 13 mm pro maximální sílu sevření vrtáku
3. 3. Přepínač režimu: Vrtání bez příklepu (kov/dřevo) vs. Vrtání s příklepem (zdivo/beton)
4. 4. Hlavní spouštěcí spínač s plynulou elektronickou regulací rychlosti
5. 5. Integrované otočné kolečko na spoušti pro předvolbu maximálních otáček

Ovládání, připojení a výbava

6. 6. Boční aretační tlačítko pro trvalý nepřerušovaný chod (vhodné i do stojanu)
7. 7. Přepínač směru otáčení vpravo / vlevo pro šroubování a vytočení vrtáku
8. 8. Nastavitelná přídavná boční rukojeť otočná o 360° s vroubkovaným úchopem
9. 9. Hloubkový doraz pro sériové vrtání slepých otvorů pro hmoždinky
10. 10. Utahovací ozubená klička sklíčidla s gumovým držákem na kabelu

5. BEZPEČNOSTNÍ PIKTOGRAMY A VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY



Čtěte návod
Před použitím prostudujte návod



Ochrana zraku
Nebezpečí odletujících špon a drti



Ochrana sluchu
Při příklepu noste chrániče sluchu

Obsah dodávaného balení:
1× Elektrická příklepová vrtačka ONDRAGON 1600 W • 1× Utahovací klička na zubové sklíčidlo • 1× Přídavná boční rukojeť 360° • 1× Nastavitelný hloubkový doraz • 1× Sada náhradních uhlíkových kartáčů • 1× Originální přepravní karton a český návod

6. PŘÍPRAVA K PROVOZU, MONTÁŽ A ZAPOJENÍ

Postup kompletace a přípravy stroje

Vložte válcovou stopku vrtáku do sklíčidla a rozevřete čelisti rukou. Následně zasuňte kličku do otvoru na boku sklíčidla a pevně utáhněte ve všech třech otvorech po obvodu pro dokonalé vystředění a zabránění protočení vrtáku. Nasaďte boční rukojeť a nastavte hloubkový doraz.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že všechny elektrické i mechanické spoje, spojovací prvky a příslušenství jsou řádně dotažené. Uvolněné nástroje mohou způsobit poškození sklíčidla nebo úraz obsluhy.

7. NÁVOD K OBSLUZE KROK ZA KROKEM

Standardní pracovní postup obsluhy

1. 1. Podle materiálu zvolte režim: symbol vrtáku pro dřevo, ocel a plasty; symbol kladiva pro cihly a lehký beton.
2. 2. Kolečkem na spoušti přednastavte maximální požadované otáčky (nízké pro kov a keramiku, vysoké pro zdivo a dřevo).
3. 3. Přiložte hrot vrtáku k vyznačenému důlku a jemným stiskem spouště začněte na nízkých otáčkách.
4. 4. Po navrtání zvyšte otáčky a udržujte stálý rovnoměrný přítlak.
5. 5. Po skončení uvolněte spínač, nechte vrtačku zastavit a vyjměte vrták kličkou.

8. PROVOZNÍ REŽIMY A DOPORUČENÍ VÝROBCE

Doporučení pro optimální výkon a dlouhou životnost

Celokovové zubové sklíčidlo na kličku poskytuje násobně vyšší svěrnou sílu než běžná plastová rychlosklíčidla a zabraňuje protočení vrtáku i při intenzivním vrtání do oceli s vysokým řezným odporem. Oboustranný chod umožňuje také efektivní míchání barev či stavební chemie.

Režim příklepu vs. vrtání:
Příklep používejte výhradně pro plné cihly, tvárnice a beton. Do oceli, dřeva, plastů, skla a keramiky vrtejte VÝHRADNĚ bez příklepu s odpovídajícími vrtáky.

Dotahování zubového sklíčidla:
Pro zajištění maximální svěrné síly a zabránění protočení vrtáku dotahujte zubové sklíčidlo kličkou postupně ve všech 3 otvorech po obvodu.

9. PLÁN ÚDRŽBY, ČIŠTĚNÍ A PRAVIDELNÝCH KONTROL

Interval kontroly	Prováděný úkon a rozsah inspekce	Odpovědná osoba / Metoda
Před každým spuštěním	Vizuální kontrola přívodního kabelu, krytů, spínačů a správného upevnění pracovního nástroje.	Obsluha zařízení
Denně po skončení práce	Důkladné očištění stroje od prachu, drti a zbytků materiálu měkkým štětcem nebo suchým hadrem.	Obsluha zařízení
Měsíčně / po 50 hodinách	Kontrola stavu uhlíkových kartáčů motoru, promazání kluzných uložení a profouknutí větrání stlačeným vzduchem.	Zaškolený pracovník
Jednou za 12 měsíců	Komplexní revize elektrického zařízení, kontrola izolačního stavu a bezpečnostních obvodů dle ČSN.	Autorizovaný odborný servis

10. SKLADOVÁNÍ, PŘEPRAVA A OCHRANA ZAŘÍZENÍ

Pravidla správného skladování

- Skladujte v čistém, suchém a větraném prostoru při teplotách od -5 °C do +40 °C.
- Relativní vlhkost vzduchu v místnosti nesmí překročit 80 % při teplotě +20 °C.
- Chraňte před vniknutím prachu, agresivních chemických výparů a přímým sluncem.
- Skladujte vždy mimo dosah dětí a nepovolaných osob v originálním balení či kufru.

Pokyny pro bezpečnou přepravu

- Před přepravou odpojte napájecí kabel a demontujte veškeré příslušenství.
- K přenášení využívejte výhradně k tomu určenou transportní rukojeť či kufr.
- Při přepravě ve vozidle stroj bezpečně zajistěte proti převrácení a nárazům.
- V zimním období nechte stroj po přenosu do tepla aklimatizovat min. 2 hodiny kvůli kondenzaci.

11. DIAGNOSTIKA A ŘEŠENÍ BĚŽNÝCH PROVOZNÍCH ZÁVAD

Projev závady / Symptom	Možná příčina závady	Doporučené řešení a náprava
Vrták se protáčí ve sklíčidle	Nedostatečné dotažení čelistí	Dotáhněte sklíčidlo kličkou postupně ve všech třech otvorech po obvodu
Příklep je neúčinný	Zvolen nesprávný režim nebo tupý vrták	Přepněte přepínač na symbol kladiva a použijte kvalitní vidiový vrták do zdiva
Motor se přehřívá	Zanesené větrací otvory prachem	Vyfoukejte ventilační mřížky motoru stlačeným vzduchem
Spínač nereaguje	Opotřebované uhlíky motoru	Vyměňte uhlíkové kartáče za novou sadu dodanou v balení

12. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A NAKLÁDÁNÍ S ODPADY (OEEZ)



Elektrická a elektronická zařízení nesmějí být vyhazována do běžného směsného komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) musí být nepotřebné elektrické stroje shromažďovány odděleně a předány k ekologické recyklaci na autorizovaných sběrných místech. Vhodnou likvidací přispíváte k ochraně cenných surovin a životního prostředí.

13. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

Vydáno v souladu s evropskými směrnicemi a harmonizovanými technickými normami

CE

Výrobce / Dovozce do EU: ONDRAGON EU Sp. z o.o., ul. Przemysłowa 14, Polsko / Oficiální distributor v ČR

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Produkt: elektrická příklepová vrtačka ONDRAGON 7689
Katalogové označení / Model: ONDRAGON 7689
Funkce a účel: Zařízení pro vrtání, sekání a stavební práce v souladu s určením

Splňuje všechna příslušná ustanovení následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice **2006/42/EC (Strojní zařízení)**
- Směrnice **2014/30/EU (EMC)**
- Směrnice **2011/65/EU (RoHS)**

A je v plném souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (EN ISO):

- **EN 62841-1:2015**
- **EN 62841-2-1:2018**
- **EN 55014-1:2021**
- **EN 55014-2:2021**
- **EN ISO 12100:2010**

M. Kowalski

Místo a datum vydání: Katowice, Polsko, 15.01.2024
Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace: Ing. M. Kowalski

Oddělení řízení jakosti a certifikace
ONDRAGON Quality Assurance

Právní doložka a technické upozornění: Vyobrazení, technické údaje a obsah balení odpovídají stavu v době zadání do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny a inovace bez předchozího písemného upozornění s cílem neustálého zlepšování parametrů produktu. Tiskové chyby vyhrazeny. Tento návod k obsluze byl strojově přeložen do českého jazyka pro zajištění maximální dostupnosti a srozumitelnosti.